အလုပ်သမားအချက်အလက်စာရွက်

ဒုက္ခသည်များနှင့် ခိုလှုံခွင့်တောင်းခံသူများအတွက် Form I-9 နှင့်ပတ်သက်၍ သိကောင်းစရာများ

အမေရိကန်ပြည်ထောင်စုတွင် အလုပ်သမားတစ်ဦးအဖြစ် အလုပ်တစ်ခုစတင်လုပ်ကိုင်သူတိုင်း လုပ်ငန်းရှင်များမှ သင်၏အထောက်အထားနှင့် အလုပ်လုပ်ရန်ခွင့်ပြုချက်ကို အတည်ပြုရန်အသုံးပြုမည့် အစိုးရဖောင်ပုံစံတစ်ခုဖြစ်သည့် **Form I-9** ကို ဖြည့်စွက်ရမည်ဖြစ်သည်။

ဤအချက်အလက်စာရွက်သည် ခိုလှုံခွင့်တောင်းခံသူများနှင့် ဒုက္ခသည်များဖြစ်သည့် သင်တို့အား Form I-9 ဖြည့်စွက်ခြင်းနှင့် သင်တို့၏ အခွင့်အရေးများကို သိရှိစေခြင်းတို့ကို ကူညီပေးနိုင်ရန် ရည်ရွယ်ပါသည်။ Form I-9 လုပ်ငန်းစဉ်အတွင်း လုပ်ငန်းရှင်များက သင့်အား သင်၏ နိုင်ငံသားဖြစ်မှု၊ လူဝင်မှုကြီးကြပ်ရေးအခြေအနေ သို့မဟုတ် မူရင်းနိုင်ငံပေါ်အခြေခံ၍ ခွဲခြားဆက်ဆံပါက လူဝင်မှုကြီးကြပ်ရေးနှင့် နိုင်ငံသားအက်ဥပဒေ (Immigration and Nationality Act, INA) ကို ချိုးဖောက်ခြင်းဖြစ်သည်။ အဆိုပါ ခွဲခြားဆက်ဆံမှုပပျောက်ရေး ဥပဒေကို **8 U.S.C § 1324b** တွင် တွေ့နိုင်သည်။

Form I-9 ဖြည့်စွက်ခြင်း

Form I-9 ၏ Section 1 အတွက် သင့်အကြောင်းအချက်အလက်များ ထည့်သွင်းပါ။

- Form I-9 ၏ Section 1 တွင် သင့်အမည်နှင့် သင့်အကြောင်း အခြား အချက်အလက်များ ထည့်သွင်းပါ။
  - အဆိုပါကဏ္ဍကို ဖြည့်စွက်ရန် တစ်ယောက်ယောက်အား သင်အကူအညီတောင်းခံနိုင်သည်။
- သင့်ကို အလုပ်လုပ် ခွင့်ပြုသော အခြေအနေကို ပြသည့် အကွက်တွင် အမှတ်ခြစ်ရမည်။
  - ဒုက္ခသည်များနှင့် ခိုလှုံခွင့်တောင်းခံသူများသည် “A noncitizen authorized to work” (အလုပ်လုပ်ခွင့်ရှိသော နိုင်ငံခြားသားတစ်ဦး) အတွက် စတုတ္ထမြောက်အကွက်ကို

အမှတ်ခြစ်သင့်သည်။ လိုအပ်ပါက သက်တမ်းကုန်ဆုံးရက်ကို ဖြည့်စွက်ရန် ဤအကွက်ဘေးတွင် နေရာလွတ်တစ်ခု ရှိပါသည်။

    ○ သင်၏အလုပ်လုပ်ပိုင်ခွင့် သက်တမ်းမကုန်ဆုံးသေးသောကြောင့် သက်တမ်းကုန်ဆုံးရက်အတွက် နေရာလွတ်တွင် ("မသက်ဆိုင်ပါ" ဟု အဓိပ္ပါယ်ရသည့်) "N/A" ကို ရေးပါ။

Form I-9 ၏ Section 2 အတွက် သင့်အလုပ်ရှင်အား သင့်အထောက်အထားနှင့် အလုပ်လုပ်ရန်ခွင့်ပြုချက်ကို ပြသသည့် စာရွက်စာတမ်းကို ပြပါ။

- Form I-9 တွင် Form I-9 ၏ Section 2 အတွက် သင်ပြသနိုင်သည့် စာရွက်စာတမ်းစာရင်းသုံးခုရှိသည် -
    - **List A** (သင်၏အထောက်အထားနှင့် အလုပ်လုပ်ရန် ခွင့်ပြုချက်ကိုပြသည့် စာရွက်စာတမ်းများ)၊
    - **List B** (သင့်အထောက်အထားကိုပြသည့် စာရွက်စာတမ်းများ)၊
    - **List C** (သင်၏အလုပ်လုပ်ရန် ခွင့်ပြုချက်ကိုပြသည့် စာရွက်စာတမ်းများ)။
- သင်သည် သင်၏အလုပ်ရှင်အား
    - List A စာရွက်စာတမ်းတစ်ခုကိုဖြစ်စေ၊
    - List B စာရွက်စာတမ်းတစ်ခုနှင့် List C စာရွက်စာတမ်းတစ်ခုကို ပေါင်း၍ဖြစ်စေ ပြသနိုင်သည်။
- စာရွက်စာတမ်းစာရင်းများ အောက်တွင် **receipts** (ပြေစာများ) ဖော်ပြထားပါသည်။ အမျိုးမျိုးသောအချိန်အပိုင်းအခြားများအတွက် Form I-9 အတွက် ပြေစာများလည်း လက်ခံရရှိနိုင်ပါသည်။

သင့်တွင် **Form I-9 Lists of Acceptable Documents** (Form I-9 လက်ခံနိုင်သော စာရွက်စာတမ်းများစာရင်းများ) မှ သင်ပြသလိုသော လက်ခံနိုင်သည့် စာရွက်စာတမ်းကို ရွေးချယ်ခွင့်ရှိပါသည်။

သင့်အလုပ်ရှင်က ခိုလှုံခွင့်တောင်းခံသူ သို့မဟုတ် ဒုက္ခသည်တစ်ဦးဖြစ်သည့် သင်၏အခြေအနေပေါ်အခြေခံ၍ သို့မဟုတ် သင်၏မူရင်းနိုင်ငံပေါ်အခြေခံ၍ သီးခြားစာရွက်စာတမ်းတစ်ခုခုကို ပြသရန် တောင်းခံပိုင်ခွင့်မရှိပါ။ **အလုပ်ရှင်က သီးခြားစာရွက်စာတမ်းများ တောင်းဆိုခြင်းသည် ဥပဒေနှင့်မညီသည့် ခွဲခြားဆက်ဆံမှု ဖြစ်နိုင်သည်။** ဥပမာ သင့်တွင် အလုပ်အကိုင်ခွင့်ပြုချက်စာရွက်စာတမ်း (Employment Authorization Document, EAD) တစ်ခုရှိနေသော်လည်း သင်သည် အဆိုပါစာရွက်စာတမ်းအစား နိုင်ငံမှထုတ်ပေးထားသည့် အထောက်အထား (List B စာရွက်စာတမ်းတစ်ခု) နှင့် ကန့်သတ်မထားသော လူမှုဖူလုံရေးကတ် (List C စာရွက်စာတမ်းတစ်ခု) ကဲ့သို့ အခြားစာရွက်စာတမ်းတစ်ခုကို ပြသရန် ဆုံးဖြတ်နိုင်သည်။

သင့်တွင် လက်ခံနိုင်သော Form I-9 စာရွက်စာတမ်း အမျိုးအစား များစွာရှိနိုင်သည်။

- သင်သည် Form I-9 အတွက် I-94 တစ်ခုကို ပြသနိုင်သည်။ သင်သည် ပြည်တွင်း လုံခြုံရေးဌာန (Department of Homeland Security) မှ စာရွက် I-94 ကို ရယူနိုင်ပါသည်၊ သို့မဟုတ် သင်၏ I-94 ကို **Customs and Border Protection** ဝဘ်ဆိုဒ်မှ ရယူနိုင်ပါသည် သို့မဟုတ် ပရင့်ထုတ်ယူနိုင်ပါသည်။

- သင်သည် ဒုက္ခသည်တစ်ဦးဖြစ်လျှင် **သင်၏ I-94 သည် ပြေစာဖြစ်ပြီး** သင်ပထမဆုံးအလုပ်လုပ်သည့်နေ့မှ ရက်ပေါင်း 90 အကျုံးဝင်သော List A စာရွက်စာတမ်းအတွက်ဖြစ်သည်။ ရက် 90 ကြာပြီးနောက် သင်သည် သင့်အလုပ်ရှင်အား EAD ကို ဖြစ်စေ၊ **List B** စာရွက်စာတမ်းနှင့် **ကန့်သတ်မထားသော လူမှုဖူလုံရေးကတ်** ကို ပေါင်းစပ်၍ဖြစ်စေ ပြသရပါမည်။

- သင်သည် ခိုလှုံခွင့်တောင်းခံသူတစ်ဦးဖြစ်ပါက သင်၏ I-94 ကို သက်တမ်းကုန်ဆုံးခြင်းမရှိသော **အမြဲတမ်း List C စာရွက်စာတမ်း** တစ်ခုအနေဖြင့် အသုံးပြုနိုင်သည်။

- ခိုလှုံခွင့်တောင်းခံသူများနှင့် ဒုက္ခသည်များသည် EADs များအတွက် သတ်မှတ်ချက်ကိုက်ညီပါသည်။ သင်၏ EAD သက်တမ်းတိုးရန် ဆုံးဖြတ်ပြီး သင်၏ လျှောက်လွှာကို သင့် EAD ပေါ်တွင် ဖော်ပြထားသော သက်တမ်းကုန်ဆုံးရက်နှင့် တွဲတင်ထားပါက သင်သည် သင်၏ လက်ရှိ EAD နှင့် ဆက်လက်အလုပ်လုပ်နိုင်ပါသည်။ သင်၏ EAD သက်တမ်းကုန်ဆုံးပြီးနောက် **အချိန်ကာလတစ်ခုအတွက်** သင်သည် သင့်အလုပ်ရှင်အား သင်၏ EAD ကို (အစိုးရက EAD အသစ်အတွက် သင်၏လျှောက်ထားမှုကို လက်ခံရရှိကြောင်းပြသည့်) I-797C ပြေစာသတိပေးစာနှင့်အတူ ပြသ၍ ဆက်လက်အလုပ်လုပ်ကိုင်နိုင်သည်။ EAD အလိုလျောက်သက်တမ်းတိုးခြင်းနှင့်ပတ်သက်သည့် အချက်အလက်များအတွက် ပြည်သူ့အခွင့်အရေးဌာနခွဲ၏ ရွှေ့ပြောင်းနေထိုင်သူနှင့် အလုပ်သမား အခွင့်အရေးကဏ္ဍ (Immigrant and Employee Rights Section) သို့ ဖုန်းခေါ်ဆိုပါ။

- သင်သည် **ပျောက်ဆုံး၊ ပျက်စီး၊ သို့မဟုတ် ခိုးယူခံရသည့်** စာရွက်စာတမ်းများအတွက် ပြေစာများကိုလည်း ပြသနိုင်သည်။

Form I-9 ဖြည့်စွက်ပြီးပါက သင့်အလုပ်ရှင်သည် ကန့်သတ်ထားသော အခြေအနေများတွင်သာ စာရွက်စာတမ်းများကို နောက်တစ်ကြိမ် တောင်းခံပိုင်ခွင့်ရှိပါသည်။

- အလုပ်ရှင်က စာရွက်စာတမ်းများကို ထပ်မံတောင်းခံရမည့် စည်းမျဉ်းများကို **Handbook for Employers M-274** (အလုပ်ရှင်များအတွက် လက်စွဲစာအုပ် M-274) တွင် ဆွေးနွေးထားပါသည်။

- သင်သည် Form I-9 အတွက် သင်၏ EAD ကို ပြသခဲ့ပါက သင့်အလုပ်ရှင်သည် သင်၏အလုပ်လုပ်ကိုင်ခွင့်ကို ပြန်လည်စစ်ဆေးရန် သင့် EAD သက်တမ်းကုန်ဆုံးချိန်တွင် အခြားစာရွက်စာတမ်းကို ကြည့်ရန် တောင်းဆိုပါမည်။ ဤအဆင့်တွင် သင်သည် **List A** စာရွက်စာတမ်းတစ်ခုဖြစ်စေ၊ ကန့်သတ်မထားသော

လူမှုဖူလုံရေးကတ်ကဲ့သို့ **List C** စာရွက်စာတမ်းတစ်ခုဖြစ်စေ ပြသရန် ရွေးချယ်နိုင်သည်။ သင်သည် EAD အသစ်ကို ပြရန် ရွေးချယ်နိုင်သော်လည်း မဖြစ်မနေပြသရန်မလိုအပ်ပါ။

- သင်သည် Section 2 အတွက် သင်၏ အလုပ်လုပ်ရန်ခွင့်ပြုချက် အထောက်အထားအဖြစ် ကန့်သတ်မထားသော လူမှုဖူလုံရေးကတ်ကို ပြသခဲ့ပြီး Section 1 တွင် သက်တမ်းကုန်ဆုံးရက်အတွက် "N/A" ကို ထည့်သွင်းခဲ့ပါက သင့်အလုပ်ရှင်သည် သင့်ကို နောက်ထပ်စာရွက်စာတမ်းများ တောင်းခံခွင့်မရှိပါ။

- သင်၏ ခိုလှုံခွင့်တောင်းခံသူ သို့မဟုတ် ဒုက္ခသည် အခြေအနေကိုအခြေခံ၍ သို့မဟုတ် သင်၏မူရင်းနိုင်ငံကို အခြေခံ၍ မလိုအပ်သည့်အချိန်၌ စာရွက်စာတမ်းများ တောင်းခံသည့် အလုပ်ရှင်များသည် ဥပဒေကို ချိုးဖောက်ခြင်းဖြစ်သည်။ သင့်ထံမှ အချက်အလက်များတောင်းဆိုရန် သင့်အလုပ်ရှင်ကို မည်သည့်အချိန်တွင် ခွင့်ပြုထားကြောင်းနှင့်ပတ်သက်သည့် အချက်အလက်များအတွက် ပြောင်းရွှေ့နေထိုင်သူနှင့် အလုပ်သမား အခွင့်အရေးကဏ္ဍ (Immigrant and Employee Rights Section) သို့ ဖုန်းခေါ်ဆိုပါ။

သင်သည် သင်၏ လူမှုဖူလုံရေးနံပါတ်ကို စောင့်ဆိုင်းနေချိန်တွင် အလုပ်လုပ်နိုင်ပါသည်။

- သင်သည် အလုပ်တစ်ခုရသော်လည်း သင်၏ လူမှုဖူလုံရေးနံပါတ် မရှိသေးပါက **လူမှုဖူလုံရေး စီမံအုပ်ချုပ်ရေးအဖွဲ့ (Social Security Administration)** မှ အလုပ်ရှင်များအား အလုပ်သမားများကို ၎င်းတို့၏ လူမှုဖူလုံရေးနံပါတ်ကို စောင့်ဆိုင်းနေချိန်အတွင်း အလုပ်လုပ်ခွင့်ပြုရန် ညွှန်ကြားထားပါသည်။

- သင်၏လူမှုဖူလုံရေးနံပါတ်ကို စောင့်ဆိုင်းနေချိန်တွင်ပင် သင်ဆောင်ရွက်ခဲ့သော အလုပ်အတွက် သင်၏အလုပ်ရှင်မှ ငွေပေးချေရပါမည်။

- သင့်အလုပ်ကို စတင်လုပ်ကိုင်ချိန်တွင် သင့်တွင် လူမှုဖူလုံရေးနံပါတ် မရှိသေးလျှင် Form I-9 Section 1 မှ လူမှုဖူလုံရေးနံပါတ် အကွက်ကို ကွက်လပ်ထားခဲ့ပါ။

- သင့်အလုပ်ရှင်သည် E-Verify ကို အသုံးပြုပါက E-Verify က အလုပ်ရှင်များအား သင် လူမှုဖူလုံရေးနံပါတ် ရရှိသည့်ချိန်အထိ **E-Verify လုပ်ငန်းစဉ် ဖန်တီးမှုကို ဆိုင်းငံ့ထား**ရန် ညွှန်ကြားထားပါသည်။ သင်သည် Form I-9 ကို ဖြည့်ထားပါက ဤအချိန်အတွင်း အလုပ်လုပ်နိုင်သည်။ **E-Verify စည်းမျဉ်းများ**သည် အထူးသဖြင့် ဤခြွင်းချက်ကို ခွင့်ပြုပြီး အလုပ်ရှင်များအား လုပ်ငန်းစဉ်ဖန်တီးခြင်းအတွက် ညွှန်ကြားချက်များပေးပါသည်။ နောက်ထပ်အချက်အလက်များကို **e-verify.gov** တွင် ရရှိနိုင်ပါသည်။

2023 ခုနှစ်၊ ဩဂုတ်လတွင် ပြန်လည်ပြန်ဆင်သည်

(နောက်စာမျက်နှာတွင်ဆက်ရန်)

ကျွန်ုပ်တို့ကို ဆက်သွယ်ရန်

- နောက်ထပ်အချက်အလက်များအတွက် ရွှေ့ပြောင်းနေထိုင်သူနှင့် အလုပ်သမား အခွင့်အရေးကဏ္ဍ၏ အလုပ်သမားသီးသန့်ဖုန်းလိုင်း **1-800-255-7688** သို့မဟုတ် အကြားအာရုံချို့ယွင်းချက်ရှိသူများအတွက် 1-800-237-2515 သို့ ခေါ်ဆိုပါ။
    - ကျွန်ုပ်တို့ထံမှ မည်သည့်အကူအညီကိုမဆို အခမဲ့ရယူနိုင်ပါသည်။ ဖုန်းခေါ်ဆိုမှုများကို အမည်ဖော်ပြမည်မဟုတ်ပါ၊ အခမဲ့ ဘာသာစကား ဝန်ဆောင်မှုများလည်း ရရှိနိုင်ပါသည်။
- နောက်ထပ်ပိုမိုလေ့လာရန် **ကျွန်ုပ်တို့၏ ဝဘ်ဆိုက်** သို့ သွားရောက်ပါ
- ခွဲခြားဆက်ဆံမှုကို သတင်းပေးရန် **justice.gov/crt/filing-charge** သို့ သွားရောက်ပါ